

KIT DI SPOSTAMENTO IDRAULICO PER TRINCIAERBA SERIE TL E TM

HYDRAULIC SHIFT KIT FOR FLAIL MOWERS, SERIES TL AND TM

KIT DE DEPLACEMENT HYDRAULIQUE POUR BROYEURS D'HERBE DES SERIES TL ET TM

KIT HYDRAULISCHE ACHSVERSCHIEBUNG FÜR MULCHGERÄTE DER BAUREIHEN TL UND TM



Applicabile su tutti i modelli della serie TL e TM da 1200 a 1900 mm di larghezza, il Kit di Spostamento Idraulico è un vero e proprio optional che può essere ordinato insieme alla macchina, oppure separatamente. Il kit rende particolarmente agile la macchina su qualsiasi terreno, consentendo un taglio agevole anche in zone di difficile accesso, e permette di arricchire le prestazioni del vostro trinciaerba senza dover acquistare una nuova macchina con un telaio dedicato per la traslazione. L'installazione è pratica e veloce: quando necessario, basta applicare il kit sul telaio per spostare l'asse di lavoro della macchina di 35 cm rispetto all'asse di marcia del trattore, e aggirare così senza problemi ostacoli quali alberi, paracarri, ecc.

It can be applied to all models of TL and TM series, 1200 to 1900 mm long. This hydraulic shift kit is an actual optional accessory to be ordered with the machine or separately. This kit makes the machine particularly agile on any kind of ground for easy mowing, even in areas difficult to reach. It permits to improve the performance of your flail mower with no need for purchasing a new machine equipped with a specific shift frame. Installation is fast and easy: when necessary, just apply the kit to your machine frame in order to displace the working axes of your machine 35 cm as to the tractor axle, thus avoiding any obstacles such as trees, stone posts, etc..

Il peut être monté sur tous les modèles des séries TL et TM, de 1200 à 1900 mm de large. Le kit de déplacement hydraulique est un véritable accessoire optionnel qui peut être commandé avec la machine ou séparément. Le kit permet de conduire la machine facilement sur tout type de terrain et de réaliser une coupe aisée même dans des zones d'accès difficile. Le kit permet d'augmenter les performances de votre broyeur d'herbe sans besoin d'acheter une nouvelle machine équipée d'un châssis réservé au déplacement. L'installation est simple et rapide: il suffit de monter le kit au châssis pour déplacer l'axe de travail de la machine de 35 cm par rapport à l'axe de marche du tracteur et éviter ainsi tout obstacle comme par ex. arbres, bornes,

Der auf allen Modellen der Baureihen TL und TM, Breite von 1200 bis 1900 mm, anwendbare Bausatz zur hydraulischen Achsverschiebung ist eine echte Sonderausstattung, die getrennt oder zusammen mit der Maschine bestellt werden kann. Dieser Bausatz macht die Maschine auf jedem Gelände besonders wendig und gestattet müheloses Mähen auch in schwer zugänglichen Bereichen. Der Leistungsumfang Ihres Mulchers wird dadurch erweitert, ohne eine neue Maschine mit Spezialrahmen für die Verschiebung kaufen zu müssen. Der Einbau ist praktisch und schnell. Der Bausatz braucht im Moment des Bedarfs nur am Rahmen eingebaut zu werden, um die Arbeitsachse der Maschine in Bezug auf die Achse in Fahrtrichtung des Traktors um 35 cm zu verschieben. Dadurch lassen sich problemlos Hindernisse wie Bäume, Prellsteine etc. umgehen.

 **CARONI**
SPA



KIT SPOSTAMENTO IDRAULICO PER TRINCIAERBA:
HYDRAULIC SHIFT KIT FOR FLAIL MOWERS:

KIT DE DÉPLACEMENT HYDRAULIQUE POUR BROyeurs D'HERBE:
KIT HYDRAULISCHE ACHSVERSCHIEBUNG FÜR MULCHGERÄTE:

FTL-FRTL-TL1200 FTM-FRTM-TM1300 FTL-FRTL-TL1500 FTM-FRTM-TM1600 FTM-FRTM-TM1900

Spostamento laterale / Side shift Déplacement latéral / Seitliche Verschiebung	350 mm (vedi schema di posizionamento attrezzo - trattore) / (see diagram) 350 mm (voir diagramme) / (siehe Schaubild)
Attacco 3° punto / 3° point hitch Attelage au troisième point / Dreipunkthängung	Categoria 1 Cat. 1 / K. 1
Collegamento idraulico alla trattore / Hydraulic hitch to tractor Raccordement hydraulique au tracteur / Hydraulikanschluss	Nr. 2 Tubi idraulici con innesti rapidi 1/2" Maschi / 2 hydraulic tubes with quick couplings (1/2" male) 2 tubes hydrauliques avec enclenchements rapides (1/2" mâle) / Nr. 2 Druckschläuche mit Schnellstecker (1/2")
Trinciaerba implementabili / Flail mowers that can be implemented later Broyeurs d'herbe à implémenter successivement / Nachrüstbare Mulchgeräte	Tutti i tipi e modelli, da largh. 1200 a 1900 / All types and models, 48" to 75" Tous types et modèles, de 1200 à 1900 de large / Alle Typen und Modelle, Breite von 1200 bis 1900
Peso totale / Total weight Poids total / Gesamtgewicht	Kg 70 / Lbs. 154 70 kg / 70 kg
Dimensioni imballo in cm (AxBxH) / Overall packing dimension (AxBxH) Dimensions de l'emballage (hxlxL) / Verpackungsmaße (AxBxH)	130x80x35 130x80x35
Tipologia di imballo / Type of package Type d'emballage / Verpackungsart	Cartone / carton carton / Schachtel aus Karton
Stato di fornitura / Delivered Livré / Lieferzustand	Non assemblato / Not assembled Démonté / Nicht zusammengebaut

SCHEMA DI TRASLAZIONE / SHIFTING DIAGRAM / DIAGRAMME DE DÉPLACEMENT / SCHEMA VON ÜBERFÜHRUNG

